

# Official Journal

## of the European Communities

Volume 18 No L 181

11 July 1975

English Edition

## Legislation

---

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

- Regulation (EEC) No 1769/75 of the Commission of 10 July 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal . . . . . 1
- Regulation (EEC) No 1770/75 of the Commission of 10 July 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt . . . . . 3
- Regulation (EEC) No 1771/75 of the Commission of 10 July 1975 fixing the import levies on rice and broken rice . . . . . 5
- Regulation (EEC) No 1772/75 of the Commission of 10 July 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice . . . . . 7
- Regulation (EEC) No 1773/75 of the Commission of 10 July 1975 fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen . . . . . 9
- Regulation (EEC) No 1774/75 of the Commission of 10 July 1975 fixing the export refunds on fruit and vegetables . . . . . 12
- Regulation (EEC) No 1775/75 of the Commission of 10 July 1975 fixing the export refunds on eggs for the period beginning 1 August 1975 . . . . . 15
- Regulation (EEC) No 1776/75 of the Commission of 10 July 1975 fixing the export refunds on poultrymeat for the period beginning 1 August 1975 . . . . 17
- Regulation (EEC) No 1777/75 of the Commission of 10 July 1975 fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal . . . . . 19
- Regulation (EEC) No 1778/75 of the Commission of 10 July 1975 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals and malt . . . . . 22

Contents (continued)

|                                                                                                                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Regulation (EEC) No 1779/75 of the Commission of 10 July 1975 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice . . . . .      | 25 |
| Regulation (EEC) No 1780/75 of the Commission of 10 July 1975 fixing the import levies on white sugar and raw sugar . . . . .                             | 29 |
| Regulation (EEC) No 1781/75 of the Commission of 10 July 1975 fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products . . . | 30 |

---

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

75/417/EEC :

|                                                                                                                                                                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Council Decision of 20 May 1975 on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the World Food Programme on the supply of cereals to developing countries as food aid . . . . . | 32 |
| Agreement between the European Economic Community and the World Food Programme on the supply of cereals to developing countries as food aid . . . . .                                                            | 33 |
| Information on the signing of the Agreement between the European Economic Community and the World Food Programme on the supply of food aid . . . . .                                                             | 35 |

75/418/EEC :

|                                                                                                                                                                                                        |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Council Decision of 26 May 1975 on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Catholic Relief Service on the supply of common wheat flour as food aid . . . . . | 36 |
| Agreement between the European Economic Community and the Catholic Relief Service on the supply of common wheat flour as food aid . . . . .                                                            | 37 |
| Information on the signing of the Agreement between the European Economic Community and the Catholic Relief Service on the supply of food aid . . . . .                                                | 38 |

---

Corrigenda

|                                                                                                                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Corrigendum to the Council Decision of 27 March 1975 on unilateral import arrangements in respect of state-trading countries (OJ No L 99, 21. 4. 1975) . . . . . | 39 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**REGULATION (EEC) No 1769/75 OF THE COMMISSION****of 10 July 1975****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC<sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (5) thereof;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2524/74<sup>(3)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 2524/74 to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 July 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 July 1975.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 9.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 10 July 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

| CCT heading No | Description of goods                     | Levies                              |
|----------------|------------------------------------------|-------------------------------------|
| 10.01 A        | Common wheat and meslin                  | 46.04                               |
| 10.01 B        | Durum wheat                              | 40.14 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup> |
| 10.02          | Rye                                      | 47.83 <sup>(6)</sup>                |
| 10.03          | Barley                                   | 45.95                               |
| 10.04          | Oats                                     | 38.79                               |
| 10.05 B        | Maize other than hybrid maize for sowing | 22.46 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> |
| 10.07 A        | Buckwheat                                | 15.17                               |
| 10.07 B        | Millet                                   | 6.90 <sup>(4)</sup>                 |
| 10.07 C        | Grain sorghum                            | 38.15 <sup>(4)</sup>                |
| 10.07 D        | Canary seed; other cereals               | 0 <sup>(5)</sup>                    |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                    | 83.80                               |
| 11.01 B        | Rye flour                                | 86.32                               |
| 11.02 A I a    | Durum wheat groats and meal              | 81.17                               |
| 11.02 A I b    | Common wheat groats and meal             | 89.21                               |

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

<sup>(2)</sup> Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton as provided for in Regulation (EEC) No 1599/75.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 % subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

<sup>(5)</sup> Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

**REGULATION (EEC) No 1770/75 OF THE COMMISSION****of 10 July 1975****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/  
67/EEC <sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organiza-  
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-  
lation (EEC) No 85/75 <sup>(2)</sup>, and in particular Article  
15 (6) thereof;

Whereas the premiums to be added to the levies on  
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No  
2017/74 <sup>(3)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif  
forward delivery prices, the premiums at present in  
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-  
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The scale of the premiums to be added, pursuant to  
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the  
import levies fixed in advance in respect of cereals  
and malt is hereby fixed as shown in the tables  
annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 July  
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 10 July 1975.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 10 July 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour<sup>(1)</sup>

(u.a. / metric ton)

| CCT heading No | Description of goods                     | Current<br>7 | 1st period<br>8 | 2nd period<br>9 | 3rd period<br>10 |
|----------------|------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|------------------|
| 10.01 A        | Common wheat and meslin                  | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 10.01 B        | Durum wheat                              | 0            | 3.32            | 3.32            | 6.60             |
| 10.02          | Rye                                      | 0            | 0               | 0               | 0.72             |
| 10.03          | Barley                                   | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 10.04          | Oats                                     | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 10.05 B        | Maize other than hybrid maize for sowing | 0            | 4.62            | 4.62            | 8.31             |
| 10.07 A        | Buckwheat                                | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 10.07 B        | Millet                                   | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 10.07 C        | Grain sorghum                            | 0            | 0               | 0               | 0.37             |
| 10.07 D        | Other                                    | 0            | 0               | 0               | 0                |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                    | 0            | 0               | 0               | 0                |

<sup>(1)</sup> The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

## B. Malt

(u.a./100 kg)

| CCT heading No | Description of goods                                                                 | Current<br>7 | 1st period<br>8 | 2nd period<br>9 | 3rd period<br>10 | 4th period<br>11 |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|-----------------|------------------|------------------|
| 11.07 A I (a)  | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                            | 0            | 0               | 0               | 0                | 0                |
| 11.07 A I (b)  | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                 | 0            | 0               | 0               | 0                | 0                |
| 11.07 A II (a) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour            | 0            | 0               | 0               | 0                | 0                |
| 11.07 A II (b) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0            | 0               | 0               | 0                | 0                |
| 11.07 B        | Roasted malt                                                                         | 0            | 0               | 0               | 0                | 0                |

**REGULATION (EEC) No 1771/75 OF THE COMMISSION****of 10 July 1975****fixing the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC <sup>(1)</sup> of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 476/75 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 11 (5) thereof;

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 1668/75 <sup>(3)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1668/75 to the offer prices and today's quotations known to

the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation No 359/67/EEC are hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 July 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 July 1975.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 31.

<sup>(3)</sup> OJ No L 168, 1. 7. 1975, p. 50.

**to the Commission Regulation of 10 July 1975 fixing the import levies on rice and broken rice**

| CCT<br>heading<br>No | Description of goods                   | Third<br>countries | ACP and<br>OCT <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> |
|----------------------|----------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------|
| 10.06                | Rice :                                 |                    |                                              |
|                      | A. Paddy rice ; husked rice :          |                    |                                              |
|                      | I. Paddy rice :                        |                    |                                              |
|                      | a) Round grain                         | 0                  | 0                                            |
|                      | b) Long grain                          | 3.722              | 1.561                                        |
|                      | II. Husked rice :                      |                    |                                              |
|                      | a) Round grain                         | 0                  | 0                                            |
|                      | b) Long grain                          | 4.652              | 2.026                                        |
|                      | B. Semi-milled or wholly milled rice : |                    |                                              |
|                      | I. Semi-milled rice :                  |                    |                                              |
|                      | a) Round grain                         | 2.666              | 0.555                                        |
|                      | b) Long grain                          | 12.425             | 5.436                                        |
|                      | II. Wholly milled rice :               |                    |                                              |
|                      | a) Round grain                         | 2.839              | 0.620                                        |
|                      | b) Long grain                          | 13.320             | 5.860                                        |
|                      | C. Broken rice :                       | 0                  | 0                                            |

(<sup>1</sup>) Subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

(2) In accordance with Regulation (EEC) No 1599/75 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

**REGULATION (EEC) No 1772/75 OF THE COMMISSION****of 10 July 1975****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC<sup>(1)</sup> of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 476/75<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (6) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas the premiums to be added to the import levies fixed in advance for rice and broken rice must include a premium for the current month and a premium for each of the following months until the expiry of the period of validity of the import licence; whereas this period of validity was laid down in Article 20 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2637/70<sup>(3)</sup> of 23 December 1970, as last amended by Regulation (EEC) No 491/75<sup>(4)</sup>;

Whereas Council Regulation No 365/67/EEC<sup>(5)</sup> of 25 July 1967, as last amended by Regulation (EEC) No 2435/70<sup>(6)</sup>, lays down rules for the advance fixing of levies on rice and broken rice;

Whereas under the terms of Regulation No 365/67/EEC, where the cif price for husked rice for milled rice or for broken rice determined on the day on which the premiums are fixed is higher than the cif forward delivery price for the same product, the premium should as a general rule be equal to the difference between these two prices; whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC on the day on which the premiums are fixed; whereas the detailed rules for determining cif prices were laid down in Regulation (EEC) No 1613/71<sup>(7)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1057/73<sup>(8)</sup>; whereas the cif forward delivery price must also be determined in accordance

with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC but on the basis of offers at North Sea ports; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which the import licence is issued in the case of imports to be effected during that month; whereas this price must be the cif price for shipment during the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the month following the month in which the import licence is issued; whereas this price must be the cif price for shipment during the month preceding the month in which importation is expected to take place in the case of imports to be effected during the remaining months for which the import licence is valid; whereas, if no offer for forward delivery is made for shipment during a given month, this price should be the price ruling for shipment during the last month in which an offer for forward delivery was made;

Whereas the premium is equal to 0 unit of account if the cif price determined on the day on which the scale of the premiums is fixed is equal to the cif forward delivery price or exceeds that price by not more than 0.025 unit of account per 100 kilograms;

Whereas the premium may, however, be fixed at a higher level in exceptional circumstances and within certain specified limits;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions that the premiums should be fixed as shown in the table annexed to this Regulation; whereas the amount of the premiums should be altered only if application of the abovementioned provisions entails a change of more than 0.025 unit of account,

<sup>(1)</sup> OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 31.

<sup>(3)</sup> OJ No L 283, 29. 12. 1970, p. 15.

<sup>(4)</sup> OJ No L 53, 28. 2. 1975, p. 33.

<sup>(5)</sup> OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

<sup>(6)</sup> OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

<sup>(7)</sup> OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

<sup>(8)</sup> OJ No L 105, 20. 4. 1973, p. 10.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

*Article 1*

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice are

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 July 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 July 1975.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

# ANNEX

to the Commission Regulation of 10 July 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

| CCT<br>heading<br>No | Description of goods                      | (u.a./100 kg) |                 |                 |                  |
|----------------------|-------------------------------------------|---------------|-----------------|-----------------|------------------|
|                      |                                           | Current<br>7  | 1st period<br>8 | 2nd period<br>9 | 3rd period<br>10 |
| 10.06                | Rice :                                    |               |                 |                 |                  |
|                      | A. Paddy rice ; husked rice :             |               |                 |                 |                  |
|                      | I. Paddy rice :                           |               |                 |                 |                  |
|                      | a) Round grain                            | 0             | 0               | 0               | —                |
|                      | b) Long grain                             | 0             | 0               | 0               | 0                |
|                      | II. Husked rice :                         |               |                 |                 |                  |
|                      | a) Round grain                            | 0             | 0               | 0               | —                |
|                      | b) Long grain                             | 0             | 0               | 0               | 0                |
|                      | B. Semi-milled or wholly<br>milled rice : |               |                 |                 |                  |
|                      | I. Semi-milled rice :                     |               |                 |                 |                  |
|                      | a) Round grain                            | 0             | 0               | 0               | —                |
|                      | b) Long grain                             | 0             | 0               | 0               | 0                |
|                      | II. Wholly milled rice :                  |               |                 |                 |                  |
|                      | a) Round grain                            | 0             | 0               | 0               | —                |
|                      | b) Long grain                             | 0             | 0               | 0               | 0                |
|                      | C. Broken rice :                          | 0             | 0               | 0               | 0                |

**REGULATION (EEC) No 1773/75 OF THE COMMISSION****of 10 July 1975****fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 <sup>(1)</sup> of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/74 <sup>(2)</sup>, and in particular the second line of Article 10 (7), and Article 12 (7) thereof;

Whereas the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen were fixed by Regulation (EEC) No 1370/75 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/75 <sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in amended Regulation (EEC) No 1370/75 to the quotations and other information known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The levies referred to in Articles 10 and 12 of Regulation (EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

To be classified as products falling within subheadings 02.01 A II a) 1 aa) and 02.01 A II a) 1 bb), products must correspond to the definition contained in Article 2 of Regulation (EEC) No 2249/73 <sup>(5)</sup>.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on 14 July 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 July 1975.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

<sup>(3)</sup> OJ No L 139, 30. 5. 1975, p. 13.

<sup>(4)</sup> OJ No L 173, 4. 7. 1975, p. 9.

<sup>(5)</sup> OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 15.

## ANNEX

Levies applicable from 14 July 1975 to imports from third countries <sup>(1)</sup>

(in u.s. / 100 kg)

| CCT heading No | Description of goods                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Austria<br>Sweden<br>Switzerland | Other third countries |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------|
| 01.02          | Live animals of the bovine species :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Live weight                      |                       |
|                | A. Domestic species :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                  |                       |
|                | II. Other :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                  |                       |
|                | a) Calves                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 43-820 (b)                       | 43-820 (b)            |
|                | b) Other :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |                       |
| 02.01          | 1. Cows for immediate slaughter, the meat of which is intended for processing (a)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 43-820                           | —                     |
|                | 2. Other :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                  |                       |
|                | aa) Not yet having any permanent teeth, of a weight of not less than 350 kg but not more than 450 kg in the case of male animals, or of not less than 320 kg but not more than 420 kg in the case of female animals (c)                                                                                                                                                                                                                                   | —                                | 43-820                |
|                | bb) Other                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 43-820 (b)                       | 43-820 (b)            |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Net weight                       |                       |
| 02.01          | Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                  |                       |
|                | A. Meat :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                  |                       |
|                | II. Of bovine animals :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                  |                       |
|                | a) Of domestic bovine animals :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                  |                       |
|                | 1. Fresh or chilled :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                  |                       |
|                | aa) Of calves :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                  |                       |
|                | 11. Carcases and half-carcases                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 83-258                           | 83-258                |
|                | 22. Separated or unseparated forequarters                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 66-606                           | 66-606                |
|                | 33. Separated or unseparated hindquarters                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 99-910                           | 99-910                |
|                | bb) Of adult animals :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                  |                       |
|                | 11. Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                  |                       |
|                | aaa) Carcases of a weight of not less than 180 kg but not more than 270 kg and half-carcases or 'compensated' quarters of a weight of not less than 90 kg but not more than 135 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the symphysis pubis and the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c) | —                                | 83-258                |
|                | bbb) Other                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 83-258                           | 83-258                |
|                | 22. Forequarters :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                  |                       |
|                | aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)                                                                                                                                            | —                                | 66-606                |
|                | bbb) Other                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 66-606                           | 66-606                |

(in u.s./100 kg)

| CCT<br>heading<br>No | Description of goods                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Austria<br>Sweden<br>Switzerland | Other third<br>countries |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|
| 02.01<br>(cont'd)    | 33. Hindquarters :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Net weight                       |                          |
|                      | aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg (not less than 38 kg but not more than 61 kg in the case of 'Pistola' cuts), with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c) | --                               | 99-910                   |
|                      | bbb) Other                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 99-910                           | 99-910                   |
|                      | cc) Other cuts of veal and beef :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                  |                          |
|                      | 11. Unboned (bone-in)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 124-887                          | 124-887                  |
| 02.06                | 22. Boned or boneless                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 142-853                          | 142-853                  |
|                      | Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                  |                          |
|                      | C. Other :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                  |                          |
|                      | I. Of domestic bovine animals :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                  |                          |
|                      | a) Meat :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                  |                          |
|                      | 1. Unboned (bone-in)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 124-887                          | 124-887                  |
|                      | 2. Boned or boneless                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 142-853                          | 142-853                  |

(<sup>1</sup>) In accordance with Regulation (EEC) No 1599/75 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities and to the special conditions at present applicable to cows imported under the bilateral agreement on cattle for the food processing industry between the European Communities and Austria.

(b) Where these products are imported under the conditions set out in Article 11 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy is either refunded or not collected in accordance with those provisions.

(c) Entry under this subheading is subject to the production of the certificate referred to in paragraph 2 (c) of Protocol 1, Annex I to the trade agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

## REGULATION (EEC) No 1774/75 OF THE COMMISSION

of 10 July 1975

fixing the export refunds on fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72<sup>(1)</sup> of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables, as last amended by Regulation (EEC) No 2745/72<sup>(2)</sup>, and in particular Article 30 (4) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 30 of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, to the extent necessary to allow economically significant quantities to be exported, the difference between prices in international trade and prices in the Community for the products referred to in that Article may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2518/69<sup>(3)</sup> of 9 December 1969 laying down general rules for granting export refunds on fruit and vegetables and criteria for fixing the amount of such refunds as amended by Regulation (EEC) No 2455/72<sup>(4)</sup> provides that, when refunds are being fixed, account must be taken of the current situation or foreseeable developments with regard to prices and availabilities of fruit and vegetables on the Community market on the one hand and prices in international trade on the other; whereas account must also be taken of the costs indicated in (b) of that Article and of the economic aspects of the proposed exports;

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 2518/69, when prices on the Community market are being determined account must be taken of the prices which are most favourable from the exportation point of view; whereas, when prices in international trade are being determined, the prices and quotations referred to in paragraph 2 of that Article must be taken into account;

Whereas the situation with regard to international trade or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for a given product according to the destination of that product;

Whereas tomatoes, fresh lemons, apples and peaches of the common quality standards 'Extra' Class, Class I and Class II, 'Extra' Class and Class I hothouse and open ground grapes, shelled hazelnuts, and shelled walnuts may at present be exported in economically significant quantities;

Whereas exports of these products to certain destinations cannot be routed through the Suez Canal and whereas the consequent detour via the Cape of Good Hope entails additional transport costs; whereas the refund can therefore be justifiably increased where exports have to be transported via the latter route;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market of the prospective development of this situation, and in particular to quotations and prices for fruit and vegetables in the Community and in international trade that the refund should be fixed as indicated below;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The export refunds on fruit and vegetables are hereby fixed at the amounts indicated in the Annex.
2. If apples are shipped to their destination via the Cape of Good Hope, the amount indicated in the Annex shall be increased by 4 u.a./100 kg.

<sup>(1)</sup> OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 147.

<sup>(3)</sup> OJ No L 318, 18. 12. 1969, p. 17.

<sup>(4)</sup> OJ No L 266, 25. 11. 1972, p. 7.

3. The provisions of Article 4 (1) (b) of Commission Regulation No 1041/67/EEC <sup>(1)</sup> of 21 December 1967 on detailed rules for the application of export refunds on products subject to a single price system, as last amended by Regulation (EEC) No 2110/74 <sup>(2)</sup>, shall apply to exports of unshelled walnuts, apples and peaches set out in the Annex.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 July 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 July 1975.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No 314, 23. 12. 1967, p. 9.

<sup>(2)</sup> OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 1.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 10 July 1975 fixing the export refunds on fruit and vegetables

| CCT heading<br>No | Description of goods                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | (u.u./100 kg net)<br>Refund |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| ex 07.01 M II     | Tomatoes 'Extra' Class, Class I and Class II                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 4.00                        |
| ex 08.02 C        | Fresh lemons ('Extra' Class, Class I and Class II)<br>for export to :<br>— Countries or states with a planned economy in central and eastern Europe<br>— Other destinations                                                                                                                                                                                          | 2.50<br>1.44                |
| ex 08.04 A I      | Table grapes :<br>— fresh, open ground 'Extra' Class and Class I<br>— fresh, hothouse 'Extra' Class and Class I                                                                                                                                                                                                                                                      | 4.00<br>16.00               |
| ex 08.05 B        | Walnuts unshelled                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 8.00                        |
| ex 08.05 G        | Shelled hazelnuts                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 4.00                        |
| ex 08.06 A II     | Apples ('Extra' Class, Class I and Class II) other than cider apples :<br>— for export to countries and territories of Africa (with the exception of South Africa), countries of the Arabian Peninsula, Syria, Iran, countries or states with a planned economy in central and eastern Europe, Brazil, Venezuela, Peru, Iceland, Sweden, Finland, Norway and Austria | 3.00                        |
| ex 08.07 B        | Peaches (excluding nectarines) 'Extra' Class, Class I and Class II                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 6.00                        |

**REGULATION (EEC) No 1775/75 OF THE COMMISSION**  
**of 10 July 1975**

**fixing the export refunds on eggs for the period beginning 1 August 1975**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 122/67/EEC <sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organization for the market in eggs, as last amended by the Act <sup>(2)</sup> annexed to the Treaty <sup>(3)</sup> on the accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 9 of Regulation No 122/67/EEC provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Council Regulation No 175/67/EEC of 27 June 1967 <sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2683/72 <sup>(5)</sup>, lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment,

within a band of 2.25 %, at rate of exchange based on their effective parity ;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in eggs that the refund should be fixed at an amount which would permit Community participation in world trade and would also take account of the nature of these exports and their importance at the present time ;

Whereas the Management Committee for Poultrymeat and Eggs has not delivered an opinion within the time limit set by its Chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The list of products for which the export refund referred to in Article 9 of Regulation No 122/67/EEC is granted, and the amount of that refund, are hereby fixed as shown in the Annex.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 August 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 July 1975.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2293/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

<sup>(3)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2610/67.

<sup>(5)</sup> OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 33.

## ANNEX

| CCT heading No | Description of goods                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Refund<br>u.a./100 kg |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 04.05          | Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not :<br><br>A. Eggs in shell, fresh or preserved :<br><br>I. Poultry eggs :<br>b) Other (than eggs for hatching) :<br>for export to European third countries <sup>(1)</sup> , to Jordan, to third countries on the Mediterranean or on the Persian Gulf and to third countries of the Arabian Peninsula <sup>(2)</sup> | 12.00                 |

<sup>(1)</sup> As European third countries are to be understood in the sense of this Regulation also the destinations mentioned in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75.

<sup>(2)</sup> As 'countries of the Arabian Peninsula' are to be understood in the sense of this Regulation the following countries situated in the Peninsula and the territories connected: Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, Suwait, Sultanate of Oman, Union of Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Ummal Quaiwain, Fujairah, Ras al Khaimah), Republic of Yemen (Yemen North) and Democratic Popular Republic of Yemen (Yemen South).

## REGULATION (EEC) No 1776/75 OF THE COMMISSION

of 10 July 1975

fixing the export refunds on poultrymeat for the period beginning 1 August 1975

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 123/67/EEC<sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organization of the market in poultrymeat, as last amended by the Act<sup>(2)</sup> on the conditions of Accession and Adjustments to the Treaties, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 9 of Regulation No 123/67/EEC provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation No 176/67/EEC<sup>(3)</sup> of 27 June 1967, as amended by Regulation (EEC) No 2689/72<sup>(4)</sup>, lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in poultrymeat that the refund should be fixed as indicated below;

Whereas, for the other products listed in the Annex to this Regulation, the refund should be limited to an amount which, while permitting of Community participation in international trade, takes account of the nature of these exports and their importance at the present time;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, at rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, since economically important quantities of other poultrymeat products are not being exported, there is no need to fix a refund for these at present;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The list of products for which the export refund referred to in Article 9 of Regulation No 123/67/EEC is granted, and the amount of that refund, are hereby fixed as shown in the Annex.
2. No refund is fixed for any of the products listed in Article 1 (1) of Regulation No 123/67/EEC not included in the Annex.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 August 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 July 1975.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2301/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

<sup>(3)</sup> OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2612/67.

<sup>(4)</sup> OJ No L 289, 27. 12. 1972, p. 41.

## ANNEX

| CCT<br>heading No | Description of goods                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Refund<br>u.a./100 kg               |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 02.02             | <p>Dead poultry (that is to say fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen :</p> <p>A. Whole poultry :</p> <p>For export to European third countries (including Canary Islands) <sup>(1)</sup>, to Jordan, to third countries on the Mediterranean or on the Persian Gulf, to third countries of the Arabian Peninsula <sup>(2)</sup> and Cuba :</p> <p>I. Fowls :</p> <p>a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens'</p> <p>b) Plucked and drawn, without heads and feet but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens'</p> <p>c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens'</p> | <p>5.00</p> <p>5.00</p> <p>5.00</p> |

(<sup>1</sup>) As European third countries are to be understood in the sense of this Regulation also the destinations mentioned in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75.

(2) As 'countries of the Arabian Peninsula' are to be understood in the sense of this Regulation the following countries situated in the Peninsula and the territories connected: Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, Sultanate of Oman, Union of Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Ummal Quaiwain, Fujairah, Ras al Kaimah), Republic of Yemen (Yemen North) and Democratic Popular Republic of Yemen (Yemen South).

**REGULATION (EEC) No 1777/75 OF THE COMMISSION****of 10 July 1975****fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC<sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75<sup>(2)</sup>, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 16 of Regulation No 120/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 139/67/EEC<sup>(3)</sup> of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 87/75<sup>(4)</sup>, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation No 139/67/EEC defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation No 139/67/EEC; whereas, furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas

these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC<sup>(5)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71<sup>(6)</sup>;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds, should be fixed as shown in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 July 1975.

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

<sup>(4)</sup> OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 3.

<sup>(5)</sup> OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

<sup>(6)</sup> OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 July 1975.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

---

## ANNEX

to the Commission Regulation of 10 July 1975 fixing the refunds applicable to cereals  
and wheat or rye flour groats and meal

| CCT<br>heading<br>No | Description of products                                                                                                                                                                                                                             | (u.a./metric ton)<br>Refund                        |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 10.01 A              | Common wheat <sup>(1)</sup> and meslin<br>for exports to :<br>— Austria, Switzerland and Liechtenstein<br>— Zone V<br>— other third countries                                                                                                       | 20.00<br>35.00<br>25.00                            |
| 10.01 B              | Durum wheat                                                                                                                                                                                                                                         | —                                                  |
| 10.02                | Rye <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                                                                  | 12.00                                              |
| 10.03                | Barley<br>for exports to :<br>— Austria, Switzerland and Liechtenstein<br>— other third countries                                                                                                                                                   | 25.00<br>30.00                                     |
| 10.04                | Oats                                                                                                                                                                                                                                                | 19.00                                              |
| 10.05 B              | Maize (other than hybrid maize for sowing)<br>for exports to :<br>— Switzerland<br>— the Iberian Peninsula<br>— other third countries                                                                                                               | 22.00<br>25.00<br>0                                |
| 10.07 C              | Grain sorghum                                                                                                                                                                                                                                       | 25.00                                              |
| ex 11.01 A           | Wheat flour :<br>— of an ash content of 0 to 520<br>— of an ash content of 521 to 600<br>— of an ash content of 601 to 900<br>— of an ash content of 901 to 1 100<br>— of an ash content of 1 101 to 1 650<br>— of an ash content of 1 651 to 1 900 | 50.00<br>48.00<br>46.00<br>40.00<br>40.00<br>40.00 |
| ex 11.01 B           | Rye flour :<br>— of an ash content of 0 to 700<br>— of an ash content of 701 to 1 150<br>— of an ash content of 1 151 to 1 600<br>— of an ash content of 1 601 to 2 000                                                                             | 20.00<br>20.00<br>20.00<br>20.00                   |
| 11.02 A I a          | Durum wheat groats and meal :<br>— of an ash content of 0 to 950<br>— of an ash content of 951 to 1 300<br>— of an ash content of 1 301 to 1 500                                                                                                    | —<br>—<br>—                                        |
| 11.02 A I b          | Common wheat groats and meal :<br>— of an ash content of 0 to 520                                                                                                                                                                                   | 50.00                                              |

<sup>(1)</sup> The refund is granted solely in respect of common wheat and rye which has not been denatured pursuant to Article 7 (3) and (5) Regulation No 120/67/EEC.

The amount by which the refund may be increased pursuant to Article 1 of Regulation No 587/67/EEC is 2 u.a./metric ton.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 941/72 (OJ No L 107, 6. 5. 1972).

**REGULATION (EEC) No 1778/75 OF THE COMMISSION****of 10 July 1975****fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC<sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 85/75<sup>(2)</sup>, and in particular the third sentence of the second subparagraph of Article 16 (4) thereof;

Having regard to Council Regulation No 139/67/EEC<sup>(3)</sup> of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 87/75<sup>(4)</sup>;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, the corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1052/68<sup>(5)</sup> of 23 July 1968 on the import and export system for products processed from cereals and rice, as last amended by Regulation (EEC) No 980/75<sup>(6)</sup> made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) and (d) of Regulation No 120/67/EEC;

Whereas Regulation (EEC) No 1281/75<sup>(7)</sup> laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Commu-

nity market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation No 120/67/EEC and for malt account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 1281/75;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure;

Whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies, which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the preceding subparagraph;

Whereas it follows from applying the provisions referred to above that the corrective amount must be fixed as shown in the tables annexed to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

<sup>(4)</sup> OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 3.

<sup>(5)</sup> OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

<sup>(6)</sup> OJ No L 95, 17. 4. 1975, p. 1.

<sup>(7)</sup> OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

and malt is hereby fixed as shown in the tables annexed to this Regulation.

*Article 1*

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of cereals

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 July 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 July 1975.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

---

## ANNEX

to the Commission Regulation of 10 July 1975 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals and malt

(u.a./metric ton)

| CCT heading No | Description of goods                     | Current 7 | 1st period 8 | 2nd period 9 | 3rd period 10 | 4th period 11 | 5th period 12 | 6th period 1 |
|----------------|------------------------------------------|-----------|--------------|--------------|---------------|---------------|---------------|--------------|
| 10.01 A        | Common wheat, and meslin                 | 0         | 0            | 0            | 0             | —             | —             | —            |
| 10.01 B        | Durum wheat                              | —         | —            | —            | —             | —             | —             | —            |
| 10.02          | Rye                                      | 0         | 0            | 0            | 0             | —             | —             | —            |
| 10.03          | Barley                                   | 0         | 0            | 0            | 0             | —             | —             | —            |
| 10.04          | Oats                                     | 0         | 0            | 0            | 0             | —             | —             | —            |
| 10.05 B        | Maize other than hybrid maize for sowing | 0         | 0            | 0            | 0             | —             | —             | —            |
| 10.07 C        | Grain sorghum                            | 0         | 0            | 0            | 0             | —             | —             | —            |
| 11.01 A        | Common wheat flour                       | 0         | 0            | 0            | 0             | 0             | —             | —            |
| 11.01 B        | Rye flour                                | 0         | 0            | 0            | 0             | 0             | —             | —            |
| 11.02 A I a    | Durum wheat groats and meal              | —         | —            | —            | —             | —             | —             | —            |
| 11.02 A I b    | Common wheat groats and meal             | 0         | 0            | 0            | 0             | 0             | —             | —            |

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 941/72 (OJ No L 107, 6. 5. 1972).

**REGULATION (EEC) No 1779/75 OF THE COMMISSION****of 10 July 1975****amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to the Treaty <sup>(1)</sup> concerning the accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 229/73 <sup>(2)</sup> of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for cereals and fixing these amounts for certain products, as last amended by Regulation (EEC) No 1860/74 <sup>(3)</sup>, and in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 243/73 <sup>(4)</sup> of 31 January 1973 laying down general rules for a system of compensatory amounts for rice and fixing these amounts for certain products, as amended by Regulation (EEC) No 1999/74 <sup>(5)</sup>, and in particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No 1656/75 <sup>(6)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1765/75 <sup>(7)</sup>;

Whereas the application of the rules referred to in Regulation (EEC) No 1656/75 requires that the amounts at present in force should be amended as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The amounts applicable as compensatory amounts shown in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1656/75 are amended as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 July 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 July 1975.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

<sup>(2)</sup> OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

<sup>(3)</sup> OJ No L 197, 19. 7. 1974, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

<sup>(5)</sup> OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

<sup>(6)</sup> OJ No L 168, 1. 7. 1975, p. 13.

<sup>(7)</sup> OJ No L 179, 10. 7. 1975, p. 18.

## ANNEXE B — BILAG B — ANHANG B — ALLEGATO B — BIJLAGE B — ANNEX B

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour le riz et les brisures

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for ris og brudris

Für Reis und Bruchreis als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per il riso e le rotture di riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor rijst en breukrijst

Amounts applicable as compensatory amounts for rice and broken rice

(RE/UC/u.a./100 kg)

| N° du tarif douanier commun<br>Position i den fælles toldtarif<br>Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs<br>N. della tariffa doganale comune<br>Nr. van het gemeenschappelijk<br>douanetarif<br>CCT heading No | DK    | IRL   | UK    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|
| 10.06 A I b)                                                                                                                                                                                          | 3,600 | 3.600 | 3.600 |
| 10.06 A II b)                                                                                                                                                                                         | 4,500 | 4.500 | 4.500 |
| 10.06 B I b)                                                                                                                                                                                          | 6,084 | 6.084 | 6.084 |
| 10.06 B II b)                                                                                                                                                                                         | 6,522 | 6.522 | 6.522 |

## ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./100 kg)

| N° du tarif douanier commun<br>Position i den fælles toldtarif<br>Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs<br>N. della tariffa doganale comune<br>Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief<br>CCT heading No | DK    | IRL   | UK    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|
| 11.02 A I a) <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                          | 1,213 | 1-848 | 6-200 |

<sup>(1)</sup> Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

<sup>(1)</sup> Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

<sup>(1)</sup> Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari all'1,6 % per il riso, al 2,5 % per il frumento e la segala, al 3 % per l'orzo, al 4 % per il grano saraceno, al 5 % per l'avena e al 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

<sup>(1)</sup> Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspersenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspersent voor rijst, 2,5 gewichtspersenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspersenten voor gerst, 4 gewichtspersenten voor boekweit, 5 gewichtspersenten voor haver en 2 gewichtspersenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

<sup>(1)</sup> For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

- (4) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har
- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
  - et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.
- Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.
-

| CCT heading No | Description of goods               | Levy |
|----------------|------------------------------------|------|
| 17.01          | Beet sugar and cane sugar, solid : |      |
|                | A. Denatured :                     |      |
|                | I. White sugar                     | 4.23 |
|                | II. Raw sugar                      | 3.23 |
|                | B. Undenatured :                   |      |
|                | I. White sugar                     | 4.23 |
|                | II. Raw sugar                      | 3.23 |

## REGULATION (EEC) No 1781/75 OF THE COMMISSION

of 10 July 1975

fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74<sup>(1)</sup> of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, and in particular Article 15 (7) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 (1) of that Regulation ;

Whereas the levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 3330/74 must be calculated, where appropriate, at a standard rate on the basis of the sucrose content (including other sugars expressed as sucrose) of the product concerned and of the levy on white sugar ; whereas, however, the levies on maple sugar and maple syrup are limited to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT ;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 837/68<sup>(2)</sup> of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar, as amended by Regulation (EEC) No 1491/70<sup>(3)</sup>, provides that the basic amount of the levy for 100 kilogrammes of product must be fixed per percentage of sucrose content ;

Whereas the basic amount of the levy must be equal to one hundredth of the average of the levies applicable to 100 kilogrammes of white sugar during the first twenty days of the month preceding the month for which the basic amount of the levy is fixed ; whereas, however, the levy applicable to white sugar on the day preceding the fixing of the basic amount must be substituted for the average of the levies, where that levy differs by at least 0.40 unit of account from that average ;

Whereas the basic amount must be fixed every month ; whereas it must, however, be altered during

the period between the day on which it is fixed and the first day of the month following the month for which the basic amount is applicable, if the levy on white sugar differs by at least 0.40 unit of account from the average referred to above or from the levy on white sugar used to fix the basic amount ; whereas, in this case, the basic amount must be equal to one hundredth of the levy on white sugar used to calculate the alteration ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas the basic amount thus fixed must be adjusted on the basis of variations in the threshold price for white sugar occurring between the month in which the basic amount is fixed and the period of application ; whereas this adjustment, equal to one hundredth of the difference between these two threshold prices, must be deducted from or added to the basic amount in the circumstances provided for in Article 7 (6) of Regulation (EEC) No 837/68,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 3330/74 is hereby fixed, per 100 kilogrammes of product, at 0.0423 unit of account per percentage point of sucrose content.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 July 1975.

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.

<sup>(3)</sup> OJ No L 165, 28. 7. 1970, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 July 1975.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

---

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COUNCIL

## COUNCIL DECISION

of 20 May 1975

on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the World Food Programme on the supply of cereals to developing countries as food aid

(75/417/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 113, 114 and 228 thereof;

Having regard to the recommendation from the Commission;

Whereas the European Economic Community has concluded the 1971 Food Aid Convention;

Whereas the object of the World Food Programme is to make use of contributions received under the programme to meet emergency food requirements and to carry out projects involving the use of food-stuffs to promote economic and social development;

Whereas it may happen in certain cases that delivery is made at a stage corresponding to the fob stage; whereas in such cases the arrangements for delivery and acceptance of delivery at this stage will have to be determined rapidly,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

The Agreement between the European Economic Community and the World Food Programme on the supply of cereals to developing countries as food aid is hereby concluded on behalf of the European Economic Community.

The text of the Agreement is annexed to this Decision.

*Article 2*

The President of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the Agreement and to confer on them the powers necessary to bind the Community.

Done at Brussels, 20 May 1975.

*For the Council*

*The President*

R. RYAN

**AGREEMENT**

**between the European Economic Community and the World Food Programme  
on the supply of cereals to developing countries as food aid**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
of the one part,

THE WORLD FOOD PROGRAMME,  
a programme undertaken jointly by the United Nations Organization and the United Nations Food  
and Agriculture Organization,  
of the other part,

Whereas the object of the World Food Programme is to use contributions received under the  
programme to meet emergency food requirements and to carry out projects involving the use of food-  
stuffs to promote economic and social development;

Whereas there are stocks of cereals available in the European Economic Community; whereas, to  
contribute towards achieving the objectives of the World Food Programme, the Community has  
decided to place at the latter's disposal a certain quantity of these products,

HAVE DECIDED to conclude this Agreement, and to this end have designated as their Plenipoten-  
taries:

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES:

THE WORLD FOOD PROGRAMME:

WHO HAVE AGREED AS FOLLOWS:

*Article I*

As part of its food-aid programme (cereals) for 1973/74, the European Economic Community, hereinafter referred to as the 'Community', shall supply as a gift to the World Food Programme, hereinafter referred to as the 'recipient organization', for the benefit of developing countries, a quantity of products equal to 30 000 metric tons of unprocessed cereals.

*Article II*

The 30 000 metric tons of cereals shall be supplied in their natural state, or as products which have undergone a first transformation process, according to the recipient organization's requests, as agreed by the Community. The deliveries shall be made in bulk, or in new jute or cotton sacks each of 50 kg net weight, according to the requirements of the projects.

*Article III*

Deliveries shall be made fob in accordance with the procedure laid down in the Annex, which forms an integral part of this Agreement, or at a corresponding stage, in accordance with a procedure to be determined.

*Article IV*

1. The recipient organization undertakes to make all necessary arrangements for the transport and insurance of the goods from point of delivery to place of destination and for their distribution.

2. The Community shall pay the recipient organization a contribution of 16 units of account per metric ton delivered of unprocessed cereals or equivalent in products having undergone a first transformation process, towards costs incurred under paragraph 1. It shall be paid in respect of each delivery of cereals

received by the recipient organization and 30 days after receipt by the Community of the letter of acceptance provided for in Article 10 of the Annex.

#### *Article V*

The recipient organization undertakes to use the product received as aid for implementing emergency measures and for carrying out economic and social development and food-aid projects previously authorized by the Community.

#### *Article VI*

The recipient organization undertakes to inform the Community of the manner in which this Agreement is implemented. To this end it shall provide the Commission of the European Communities with the following information :

- within a reasonable period following unloading : port and date of arrival of vessel ; nature and quan-

tity of the goods unloaded and any comments regarding their quality ; date on which unloading was completed ;

- at regular intervals until the quantities received as aid have been used up : information concerning the progress of the projects for which aid was supplied, in particular quantities distributed, number and nature of recipients and places, rate and method of distribution.

#### *Article VII*

At the request of either of them, the Contracting Parties shall consult each other on any questions concerning the implementation of this Agreement.

#### *Article VIII*

This Agreement is drawn up in duplicate in the Danish, Dutch, English, French, German, Italian and Spanish languages, each of these texts being authentic.

### ANNEX

#### DELIVERY AND ACCEPTANCE PROCEDURES

##### CHAPTER I

##### General provisions

#### *Article 1*

Delivery shall be effected and all risk shall pass from the Community to the recipient organization at the moment at which the goods are put down at the point of exportation named by the Commission of the European Communities at the berth specified by the recipient organization or its agent referred to in Article 3 and under the terms specified in this Annex. Without prejudice to Articles 8 and 9, the Community shall bear all costs prior to delivery and the recipient organization all costs after delivery.

#### *Article 2*

On delivery of the goods, a tolerance of 5 % less than the quantity to be supplied in accordance with Article 1 of the Agreement is permitted.

#### *Article 3*

For the purpose of implementing this Annex the Community shall appoint — if necessary for each consignment — an agent whose name and address it shall make known to the recipient organization immediately following his appointment together with the port or ports of loading. Only ports which are accessible to ocean-going vessels and used for international freight may be named. The recipient organization

shall appoint in each port of shipment an agent whose name and address it shall make known to the Community with all dispatch and if possible before the appointment of the Community agent.

#### *Article 4*

Before implementing the procedure for appointing the agent of the Community referred to in Article 3, the Commission of the European Communities and the recipient organization shall establish by common agreement the period during which delivery must begin.

##### CHAPTER II

##### Obligations of the Community

#### *Article 5*

Where the Community is not in a position to carry out delivery on the date, and if applicable, according to the schedule laid down in Article 7, all costs arising for the recipient organization — for example, demurrage, void freight and dead freight — shall be borne by the Community, provided that the costs are charged at the normal rate.

#### *Article 6*

Where the Community is unable to supply all or part of the goods on the date and within the time limit provided for in Article 7, it shall so inform the recipient organization in

writing without delay and in any case within eight days ; the agents of both parties shall agree, without prejudice to Article 5, on a new date and a new time limit for delivery.

### CHAPTER III

#### Obligations of the recipient organization

##### Article 7

After contacting the Community, the recipient organization shall procure, to transport the goods, one or more vessels of dimensions corresponding to the normal capacity of the port of shipment ; these vessels must be ready for loading on a date falling within the period referred to in Article 4.

The agent of the recipient organization shall inform the Community of this date and of the date for commencement of delivery as soon as he knows them, if possible 20 clear days in advance and in any case 10 clear days before the date for commencement of delivery.

He shall establish with the agent of the Community the schedule according to which delivery shall take place.

##### Article 8

Where the recipient organization is unable to begin loading on the date provided for in the first paragraph of Article 7, its agent shall inform the agent of the Community in writing, and in any case within eight days.

In this event, the agents of both parties may agree on a new date for the commencement of delivery and, if applicable, a new schedule. Save in cases of *force majeure* the costs arising

from the delay in loading shall be borne by the recipient organization.

Should the new date be more than 30 clear days after the date for loading provided for in the first paragraph of Article 7, the Community may dispose of the goods without prejudice to its commitment under Article I of this Agreement.

##### Article 9

Where the quantity intended for loading on a vessel cannot be loaded on board in its entirety, the recipient organization shall inform the Community as soon as possible, and no later than 15 clear days after loading has been completed, whether it intends to accept or to renounce the balance.

In the former case the second and third paragraphs of Article 8 shall only apply to the balance, if delivery has not yet taken place.

In the latter case the Community may consider that it has discharged its commitment to the recipient organization under Article I of this Agreement and shall bear the costs resulting from renunciation.

In any event, after an interval of 15 clear days and in the absence of any notice on the part of the recipient organization, renunciation shall be deemed to have taken place.

##### Article 10

Upon delivery of the goods, the agent of the recipient organization shall hand over to the authorized agent of the Community a letter of acceptance which shall set out the port of shipment, date of acceptance and the nature and quantity of the goods accepted, together with comments on the quality of the goods, if any.

---

### Information on the signing of the Agreement between the European Economic Community and the World Food Programme on the supply of food aid

The Agreement between the European Economic Community and the World Food Programme on the supply of cereals to developing countries as food aid, which the Council decided to conclude on 20 May 1975, was signed in Brussels on 22 May 1975, on behalf of the Council of the European Communities by :

Mr Andrew O'Rourke, Minister Plenipotentiary, Chairman of the Committee of Deputy Permanent Representatives, and

Mr Jean Durieux, Director in the Directorate-General for Development and Cooperation at the Commission of the European Communities,

and on behalf of the World Food Programme by :

Mr Thomas Robinson, Deputy Executive Director.

---

**COUNCIL DECISION****of 26 May 1975****on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Catholic Relief Service on the supply of common wheat flour as food aid****(75/418/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 113, 114 and 228 thereof;

Having regard to the recommendation from the Commission;

Whereas the European Economic Community has concluded the 1971 Food Aid Convention;

Whereas the Catholic Relief Service has provided information about the needs, in cereals, of vulnerable groups of persons in Chile; whereas this organization should be accorded, by way of gift, 11 952 metric tons of common wheat in the form of 7 915 metric tons of common wheat flour under the Community's food-aid programme for 1972/73,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Article 1*

The Agreement between the European Economic Community and the Catholic Relief Service on the supply of common wheat flour as food aid is hereby concluded on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Decision.

*Article 2*

The President of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the Agreement and to confer on them the necessary powers to bind the Community.

Done at Luxembourg, 26 May 1975.

*For the Council**The President*

M. A. CLINTON

**AGREEMENT**

**between the European Economic Community and the Catholic Relief Service on  
the supply of common wheat flour as food aid**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
of the one part,

THE CATHOLIC RELIEF SERVICE,  
of the other part,

HAVE DECIDED to conclude this Agreement, and to this end have designated as their Plenipotentiaries :

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES :

THE CATHOLIC RELIEF SERVICE :

WHO HAVE AGREED AS FOLLOWS :

*Article I*

As a part of its food-aid programme (cereals) for 1972/73, the European Economic Community (hereinafter referred to as the 'Community') shall supply by way of gift, the Catholic Relief Service (hereinafter referred to as the 'recipient body') with 11 952 metric tons of common wheat in the form of 7 915 metric tons of common wheat flour.

*Article II*

Deliveries shall be made cif ports of unloading Chile in new cotton sacks each weighing 50 kg net.

*Article III*

The obligations and responsibilities of the Community and of the recipient body relating to delivery and receipt are defined in the Annex which forms an integral part of this Agreement.

*Article IV*

The recipient body undertakes to make all necessary arrangements for the transport and insurance of the product from the cif stage to the places of destination.

*Article V*

The recipient body undertakes to use the product received as aid for purposes of consumption and to

distribute it free of charge to vulnerable groups of persons in Chile through its linked organization in that country, namely Caritas Chile.

*Article VI*

The recipient body undertakes to inform the Community of the manner in which the Agreement is performed. To this end it shall communicate the following information to the Commission of the European Communities every three months until the quantities received as aid have been fully used up : quantities distributed ; number and nature of the beneficiaries ; places, rate and method of distribution.

*Article VII*

At the request of either of them, the Contracting Parties shall consult each other on any questions concerning the implementation of this Agreement.

*Article VIII*

This Agreement is drawn up in duplicate in the Danish, Dutch, English, French, German and Italian languages, each of these texts being authentic.

**ANNEX****PROCEDURES FOR DELIVERY AND RECEIPT***Article 1*

Delivery shall be effected and all risk shall pass from the Community to the recipient body at the moment when the goods are either fully unloaded on quayside or else on silo-boat at port of discharge, or on lighter.

The recipient body shall pay all subsequent delivery costs, including costs of taking delivery.

Any demurrage costs at the port of discharge, due to delay attributable to the recipient body, shall be borne by the latter. The rates and conditions of payment laid down in the contract between the authorized agent of the Community referred to in Article 5, and the carrier must have been agreed in advance between that agent and the receiving agent of the recipient body referred to in the same Article.

*Article 2*

The Community shall forward to the recipient body, as soon as possible after the goods have been shipped, a notice giving the name of the ship, the date of loading, the quantity and quality of the goods on loading, the port of discharge and the daily unloading capacity of that port.

*Article 3*

The Community shall inform the recipient of the ship's estimated date of arrival at the port of discharge at least 10 clear days before that date.

It shall have inserted in the charter-party an undertaking by the captain to give the recipient body at least 72 hours' notice of the probable date of the ship's arrival in the port of discharge.

*Article 4*

On delivery of the goods, an allowance of 5 % less than the quantity to be supplied in accordance with Article I of the Agreement shall be permitted.

*Article 5*

To implement the provisions of this Annex, the Community shall appoint an authorized agent whose name and address it shall make known in good time to the recipient body.

The recipient body shall appoint a receiving agent in each port of discharge, whose name and address it shall make known to the Community before the Agreement is implemented.

*Article 6*

On delivery of the goods, the recipient body shall hand over to the authorized agent of the Community a certificate of receipt which shall set out the place and date of receipt and the nature and quantity of the goods received, together with any comments on the quality of the goods. A copy of the certificate shall be sent to the Commission of the European Communities.

---

**Information on the signing of the Agreement between the European Economic Community and the Catholic Relief Service on the supply of food aid**

The Agreement between the European Economic Community and the Catholic Relief Service on the supply of common wheat flour as food aid, which the Council decided to conclude on 26 May 1975, was signed in Brussels on 28 May 1975, on behalf of the Council of the European Communities by:

Mr Andrew O'Rourke, Minister Plenipotentiary, Chairman of the Committee of Deputy Permanent Representatives, and

Mr Jean Durieux, Director in the Directorate-General for Development and Cooperation at the Commission of the European Communities,

and on behalf of the Catholic Relief Service by:

Mr Jean J. Chenard, Overseas Director.

---

**CORRIGENDA****Corrigendum to the Council Decision of 27 March 1975 on unilateral import arrangements in respect of state-trading countries**

*(Official Journal of the European Communities, No L 99 of 21 April 1975)*

Page 8, Article 5 (2) and (3) should read as follows :

'2. In all other cases, subject to paragraphs 3 and 4, the Member State concerned may not implement the proposed measure until the end of the period referred to in paragraph 3.

3. If, within a period of 15 working days after the commencement of the consultation procedure, the Commission submits to the Council, under Article 113 of the Treaty, a proposal meeting the objections raised, the proposed measure may not be implemented until the Council has acted.'

---